



## GUIA DE RECURSOS PARA INMIGRANTES INDOCUMENTADOS Y PERSONAS QUE NO SON CIUDADANOS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Todas las personas en el Condado de King,  
independientemente de su ingreso,  
origen étnico, condición migratoria o código postal, deben  
tener la oportunidad de gozar largas vidas saludables.



Updated 08/02/2021

Aclaración: Salud Pública de Seattle y el Condado de King presenta esta información como un servicio al público. Toda la información es general por naturaleza y no tiene la intención de sustituir su propia determinación al momento de escoger un proveedor. Este documento no constituye una recomendación específica o un apoyo directo a un profesional de cuidado de salud o agencia. Ni Salud Pública de Seattle & Condado de King, ni el Programa de Acceso y Alcance son responsables por información incorrecta o desactualizada proporcionada por una agencia. Si hubiera cambios a esta guía de recursos o se encontraran datos incorrectos, por favor notifique a Carmen Olvera al correo electrónico [Carmen.Olvera@Kingcounty.gov](mailto:Carmen.Olvera@Kingcounty.gov).

Les presentamos con gran placer este recurso. Si usted tiene preguntas o preocupaciones con relación a esta guía, por favor contacte a:

Carmen Olvera  
*Program Manager II*  
Salud Pública de Seattle & Condado de King  
[Carmen.Olvera@Kingcounty.gov](mailto:Carmen.Olvera@Kingcounty.gov)  
(206) 550-6119

Leticia Vargas  
*Healthcare Navigator II*  
Salud Pública de Seattle & Condado de King  
[Leticia.Vargas@Kingcounty.gov](mailto:Leticia.Vargas@Kingcounty.gov)  
(206) 263-1365

Cristel Solis Barrientos  
*Education Specialist*  
Salud Pública de Seattle & Condado de King  
[Cristel.Solis-Barrientos@kingcounty.gov](mailto:Cristel.Solis-Barrientos@kingcounty.gov)  
(425) 757-9402

Salud Pública de Seattle y el Condado de King  
Servicios de Salud Comunitaria | Acceso & Alcance  
401 5<sup>th</sup> Seattle, WA 98104-1818  
1-800-756-5437 (*presione 1 para la línea en español*)  
[chap@kingcounty.gov](mailto:chap@kingcounty.gov)  
[www.kingcounty.gov/coverage](http://www.kingcounty.gov/coverage)

Salud Pública de Seattle y el Condado de King | Dennis Worsham, *Director Interino*  
División de Servicios de Salud Comunitaria | TJ Cosgrove, *Director de División*  
Acceso & Alcance | Daphne Pie, *Administradora de Servicios de Salud II*

## Programa de Acceso y Alcance

Crear sistemas: Trabajar para alcanzar cambios de sistema que permitan reducir disparidades de salud en el Condado de King. El Foro de los Primeros Viernes (FFF) permite reunir organizaciones de base comunitaria, Navegadores de cuidado de salud, y nuestros socios del estado para discutir asuntos de importancia y pólizas que afecten a los residentes del Condado de King.

Asegurar acceso: Trabajamos para reducir barreras para el seguro de salud y otros beneficios públicos. Salud Pública es la Organización Líder de Navegadores en el Condado de King bajo la ley *Affordable Care Act* (ACA). El equipo de navegadores del Condado de King está compuesto de 33 agencias y 235 navegadores. Trabajamos directamente con los más vulnerables viviendo y trabajando en el Condado de King. Proveemos apoyo de infraestructura que incluye entrenamiento, apoyo y consejería.

Inscribimos a los más vulnerables en programas y servicios: Ayudamos a los residentes a inscribirse en los siguientes programas: Apple Health, Classic Medicaid, Planes de Salud Calificados mediante pago (QHP), Alimentos Básicos (Basic Food), Programas de Asistencia de Energía, tarjeta de descuento para transporte público Orca LIFT, Programa de Salud del Mama y Cervical (BCHP), Programas de ayuda para cuidado de niños, y el Programa Dental ABCD (Acceso a Odontología de Bebés y Niños).

Nuestro equipo es multilingüe y multicultural con navegadores con experiencia y de alto conocimiento, educadores de salud y administradores de programas.



# GUIA DE RECURSOS

Nuestra meta con esta guía es proveer recursos importantes y necesarios para residentes indocumentados y personas que no son ciudadanos de los Estados Unidos que vivan en el Condado de King. Nosotros creemos que toda persona es bienvenida aquí y debe tener acceso a cuidado de salud.

## CONTENIDO

Opciones de Seguro Médico .....	5
Seguro Médico Infantil .....	5
Seguro Médico de Embarazo .....	6
Emergencia Médica para Extranjeros (AEM) .....	7
Sólo Planificación Familiar.....	8
Programa de Salud del Mama y Cervical (BCHP) .....	9
Atención Hospitalaria de Caridad .....	10
Programas de Descuento para Medicamentos .....	11
Tarjeta para el Programa de Descuentos en Medicamentos en el Condado de King .....	11
Tarjeta de Descuento del Programa de Washington de Medicamentos Recetados (WPDP) .....	12
Fundación de Asistencia con Medicamentos con Receta.....	13
Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) .....	14
Centros de Salud Pública .....	15
Cuidado Primario.....	15
Clínicas de Planificación Familiar (Clínicas de Anticonceptivos y Salud Sexual) .....	15
Centros de Salud Comunitaria (CHC) .....	16
Clinicas Adicionales en el Condado de King .....	17
Cuidado Dental .....	18
Centros de Salud Publica .....	18
Clínicas Comunitarias .....	18
Acceso a Servicios Dentales Programa de Acceso a Odontología de Bebes y Niños (ABCD) .....	19
Recursos para la Vision y Lentes .....	20
Compañías de Seguro Médico Privado que no Requieren un Número de Seguro Social .....	21

Seguro Médico.....	21
Seguro Dental .....	21
Seguro para la Visión .....	21
Recursos de Alimentos.....	22
Programa de Alimentos Básicos (Basic Food/EBT/SNAP/Estampillas).....	22
Programa de Nutrición Suplementario Mujeres, bebés y niños (WIC) .....	23
Fresh Bucks.....	23
Mercado Comunitario Northwest Harvest SODO .....	24
FEEST (alimentos gratis) .....	24
Bancos de alimentos en el Condado de King .....	24
Transporte .....	27
Tarjeta ORCA LIFT.....	27
Pase anual de Transporte .....	28
Otros Programas o Información.....	29
Inglés como Segundo Idioma.....	30
Volver a la Carretera.....	32
Project Help.....	33
Villa Comunitaria.....	33
Recursos Legales.....	34

## OPCIONES DE SEGURO MÉDICO

### SEGURO MÉDICO INFANTIL

Los niños, hasta que cumplan los 19 años, pueden calificar para el seguro médico gratis o a bajo costo con el programa Apple Health for Kids sin importar su estatus legal. Los niños también pueden recibir acceso a cuidado dental, de vista, y muchos otros servicios cuando reciben Apple Health.

#### *Elegibilidad:*

- Tener intención de vivir en Washington.
- Deben cumplir los límites de ingresos.
- La condición migratoria no es un factor.

Programa	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
Apple Health for Kids							
Sin pagos mensuales	\$2.308 Mensual	\$3.122 Mensual	\$3.935 Mensual	\$4.748 Mensual	\$5.562 Mensual	\$6.375 Mensual	\$7.189 Mensual
Bajo costo							
\$20.00 por mes por niño	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
\$40 máximo	\$2.845 Mensual	\$3.847 Mensual	\$4.850 Mensual	\$5.853 Mensual	\$6.855 Mensual	\$7.858 Mensual	\$8.860 Mensual
Bajo costo							
\$30 por niño por mes	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
\$60 máximo	\$3.403 Mensual	\$4.603 Mensual	\$5.802 Mensual	\$7.001 Mensual	\$8.200 Mensual	\$9.400 Mensual	\$10.599 Mensual

¿Cómo aplicar? [Programa de Acceso a Salud Comunitaria \(CHAP\)](#) -1-800-756-5437.

## SEGURO MÉDICO DE EMBARAZO

Si usted está embarazada usted podría calificar para un seguro médico para mujeres embarazadas. Usted puede recibir cobertura médica completa hasta el parto más dos meses del período de posparto.

### *Elegibilidad:*

- Debe tener la intención de vivir en Washington.
- Debe cumplir los límites de ingreso.
- La condición migratoria no es un factor.

Programa	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
Apple Health para mujeres en embarazo	N/A Bebé incluido en el tamaño del hogar	\$2.875 Mensual	\$3.624 Mensual	\$4.373 Mensual	\$5.122 Mensual	\$5.871 Mensual	\$6.620 Mensual

Las mujeres que califiquen para el Seguro Médico de Embarazo también pueden recibir Servicios de Apoyo a la Maternidad (MSS) y Manejo de caso de niños (ICM) (juntamente con el programa WIC).

Estos programas ayudan a mujeres embarazadas a encontrar doctores locales, parteras y otros recursos para ayudar a tener un embarazo saludable. El programa ICM provee apoyo y refiere a programas médicos, sociales, educativos, y otros recursos necesarios en la comunidad.

### Programa de nutrición para mujeres, bebés y niños (WIC)

WIC es un programa de alimentos suplementarios para mujeres que están embarazadas o amamantando, bebés, y niños. WIC también provee evaluaciones de salud, nutrición y educación de salud, promoción y apoyo con lactancia materna, y beneficios monetarios para adquirir alimentos nutricionales.

Para más información: [kingcounty.gov/WIC](http://kingcounty.gov/WIC) o (206) 263-9300.

## EMERGENCIA MÉDICA PARA EXTRANJEROS (AEM)

AEM es un programa para individuos que no cumplen con los requisitos de ciudadanía o inmigración. También puede ayudar a individuos calificados que no hayan cumplido los 5 años de plazo y hayan tenido una emergencia médica calificada. Este programa pagará por el tratamiento relacionado con la condición médica de emergencia solamente. No cubre servicios médicos de rutina.

### *Elegibilidad:*

Usted debe tener una situación médica de emergencia y cumplir con los límites de ingresos.

Condición Médica Emergente:

Condición médica emergente calificada, incluye:

- ✓ Cuidado en sala de emergencias
- ✓ Admisión en hospital o cirugía hospitalaria ambulatoria
- ✓ Plan de tratamiento de cáncer
- ✓ Tratamiento de diálisis
- ✓ Medicamento anti-rechazo para trasplante de órgano
- ✓ Detección y prueba de COVID-19.

Requisitos de ingreso:

Programa	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas
AEM	\$1.482 Mensual	\$2.004 Mensual	\$2.526 Mensual	\$3.048 Mensual	\$3.570 Mensual

¿Cómo aplicar? [Programa de acceso a salud comunitaria \(CHAP\) 1-800-756-5437.](#)

## SÓLO PLANIFICACIÓN FAMILIAR

Sólo Planificación Familiar provee cobertura para una variedad de servicios de planificación familiar para hombres y mujeres para prevenir embarazos no planeados.

### Elegibilidad:

- Tener la intención de vivir en Washington.
- Debe cumplir los límites de ingreso.
- Debe cumplir con alguno de los siguientes:
  - No estar asegurado y no ser elegible para Apple Health (Medicaid).
  - Estar asegurado y estar buscando servicios confidenciales. Solo aplica siempre y cuando:
    - Sean adolescentes de 18 años y menores.
    - Víctimas de violencia doméstica.

### ¿Qué cubre?

- ✓ Métodos anticonceptivos (píldoras, parches, anillos, inyecciones, DIU) Condones, Espermicidas.
- ✓ Anticonceptivos de emergencia, Ligaduras de tubos, Esterilización & Vasectomía.
- ✓ Detección limitada y tratamiento de infecciones de transmisión sexual (ITS, ETS).
- ✓ Detección de cáncer cervical & examen físico de bienestar para la mujer y más.

Programa	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
Sólo Planificación Familiar	\$2.845 Mensual	\$3.847 Mensual	\$4.850 Mensual	\$5.853 Mensual	\$6.855 Mensual	\$7.858 Mensual	\$8.860 Mensual

Descargue la solicitud de Sólo Planificación Familiar (PDF), 13-781 ([www.hca.wa.gov](http://www.hca.wa.gov))

**¿Cómo aplicar?** Complete la solicitud y envíela por correo a la dirección indicada, contacte al [Programa de Acceso a Salud Comunitaria \(CHAP\)](#) 1-800-756-5437 si necesita ayuda.

## PROGRAMA DE SALUD DEL MAMA Y CERVICAL (BCHP)

El programa BCHP ayuda a clientes elegibles ser examinados para cáncer y acceso a tratamiento. Si usted o su familia tiene historial de cáncer, por favor discútalos con su proveedor de salud.

**Detección de cáncer de mama:** Se recomienda que las mujeres se examinen entre los 40 a 64 años. Los hombres, hombres transgéneros, y mujeres transgéneros deben discutir su riesgo personal con su proveedor médico y examinarse según el caso.

**Detección de cáncer cervical:** Para mujeres de 21-29 años, se recomienda el Papanicolaou cada 3 años. Para mujeres de 30-64 años deben examinarse para el Virus de Papiloma Humano (VPH) cada 5 años y Papanicolaou cada 3 años. Hombres transgéneros deben discutir su riesgo personal con su proveedor médico.

### *Elegibilidad:*

- Que no tenga seguro médico o un seguro que no cubra los esenciales.
- Debe cumplir la edad requerida.
- No calificar para WA Apple Health (Medicaid).
- Decidió no inscribirse en un plan de salud calificado mediante pago o durante el tiempo autorizado.
- Tener un alto deducible para exámenes de pecho y cervical >\$500.
- Deben cumplir límites de ingresos.

Programa	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
BCHP	\$2.683 Mensual	\$3.629 Mensual	\$4.575 Mensual	\$5.521 Mensual	\$6.467 Mensual	\$7.413 Mensual	\$8.358 Mensual

**¿Cómo puedo solicitar el beneficio?** Contacte el [Programa de Acceso a Salud Comunitaria \(CHAP\)](#), 1-800-756-5437.

## ATENCIÓN HOSPITALARIA DE CARIDAD

Las leyes del estado de Washington requieren a los hospitales que ofrezcan ciertos tipos de cuidado gratis o a un costo más bajo si no pueden pagar por tratamiento médico. La atención hospitalaria de caridad cubre tratamientos que sean considerados "medicamente necesario". Esto incluye estadías en el hospital como interno y visitas a la sala de emergencias.

**¿Qué pasa si yo nunca solicité Cuidado de Caridad y ya el hospital mandó una cuenta de cobro y ahora una agencia de cobros (colección) me está llamando?** Una agencia de cobros no debe reportar su deuda médica a un Buró de Crédito hasta 180 días después de recibir la cuenta. Usted debe presentar una solicitud de Atención Hospitalaria de Caridad y contactar la agencia de cobros. La agencia debe detener todas sus actividades hasta que el hospital haya procesado su solicitud.

**¿Cómo aplicar?** Cada hospital tiene una solicitud en su página web. En la siguiente lista aparecen los enlaces para la mayoría de los hospitales del Condado de King.

- [CHI Franciscan: Charity Care / Financial Assistance Application Form](#)
- [Kaiser Permanente Medical Financial Assistance \(MFA\) Program](#)
- [MultiCare Hospital Financial Assistance Application Form](#)
- [Overlake Medical Center: Charity Care/Financial Assistance Application Form](#)
- [Seattle Cancer Care Alliance: Financial Assistance/Charity Care Application Form](#)
- [Seattle Children's Financial Assistance \(Charity Care\) Application](#)
- [Snoqualmie Valley Hospital: Charity Care/Financial Assistance Application](#)
- [Swedish Hospital: Charity Care/Financial Assistance Application Form](#)
- [Virginia Mason Medical Center: Charity Care/Financial Assistance Application Form](#)
- [UW Medicine: Financial Assistance Application Form](#)
- [Evergreen Health: Charity Care/Financial Assistance Application](#)

Para ayuda adicional contacte el [Programa de Acceso a Salud Comunitaria \(CHAP\)](#) 1-800-756-5437

## PROGRAMAS DE DESCUENTO PARA MEDICAMENTOS

### TARJETA PARA EL PROGRAMA DE DESCUENTOS EN MEDICAMENTOS EN EL CONDADO DE KING

Disponible sin costo para todos los residentes del condado. Puede ahorrarle un promedio del 24% del precio de todas las medicinas más recetadas comúnmente.

- Los residentes del condado de King que no tengan seguro médico pueden mostrar su tarjeta para ahorrar en la compra de todos sus medicamentos.
- No tiene límites de uso por año.
- No requiere llenar solicitudes o tiempos de espera.
- No tiene restricciones de edad, ingresos o condición migratoria.
- Cubre prescripciones para mascotas.

Este no es un plan de seguro, es un programa de descuento en medicamentos solamente.

Algunas farmacias locales incluyen: Safeway, Carolyn Downs Family Medicine, Walgreens, Bartell, Harborview Medical Center, Seattle Indian Health Board, Chesterfield, QFC, Kelly Ross, ICHS International District, Pacific Medical Center, King Plaza, NeighborCare pharmacies, Sea Mar, Rite Aid, CVS, y Salud Pública de Seattle y el Condado de King.

Para imprimir una tarjeta que se puede usar inmediatamente en las farmacias participantes o para planear una visita a una farmacia vaya a: [www.nacorx.org](http://www.nacorx.org)

Para información adicional: Contacte el [Programa de Acceso a Salud Comunitaria](#) (CHAP) 1-800-756-5437.

## TARJETA DE DESCUENTO DEL PROGRAMA DE WASHINGTON DE MEDICAMENTOS RECETADOS (WPDP)

La tarjeta de descuento WPDP ofrece descuentos en medicamentos recetados para aquellos que no tienen cobertura para medicinas.

### *Elegibilidad:*

Todos los residentes del Estado de Washington son elegibles para la tarjeta de descuento de WPDP. No tiene restricciones de edad o de ingresos. La tarjeta de descuento no cubre medicamentos recetados para mascotas. No tiene primas anuales ni costos ocultos. Todos los medicamentos recetados califican para un descuento. Usted puede ahorrar hasta un 60% en medicamentos genéricos y un 20% en medicamentos de marca.

### *¿Cómo me inscribo?*

- En línea en: [www.modahealth.com/SecuredFormsWeb/ODS/drug\\_card\\_wpdp.jsp](http://www.modahealth.com/SecuredFormsWeb/ODS/drug_card_wpdp.jsp)
- Por teléfono al 1-800-913-4146
- Imprima y mande por correo su forma de registro en:
  - Vietnamita
  - Ruso
  - Español
  - Inglés

Usted recibirá una tarjeta de descuento una semana después de que su solicitud haya sido recibida.

## FUNDACIÓN DE ASISTENCIA CON MEDICAMENTOS CON RECETA

PDAN, la Red de Asistencia para Medicamentos Recetados, ayuda a familias e individuos de bajos ingresos en todo el estado de Washington a obtener los medicamentos recetados por sus médicos.

Miles de personas en todo nuestro estado ya han recibido asistencia de programas que les brindan ayuda adicional para adquirir sus medicamentos.

Si necesita ayuda para encontrar o administrar un programa para un medicamento que necesita, ¡pregúntenos!

Esta asistencia es gratuita y se ofrece a través de PDAN.

Las compañías de investigación farmacéutica ya ofrecen cientos de programas de asistencia para recetas.

Lo guiamos a través de los programas para encontrar las mejores opciones para usted.

¡Haga una lista de todos sus medicamentos y contáctenos hoy!

*¿Cómo me inscribo?*

Seattle / Snohomish

Cierre de varilla, MPA

Coordinador del Programa de Asistencia para Recetas de Seattle / Everett

1111 Harvard Ave.

Seattle, WA 98122

Teléfono: 206-518-0839

Fax: 866-501-4924

Correo electrónico: [rods@prescriptiondrugassistance.org](mailto:rods@prescriptiondrugassistance.org)

<https://prescriptiondrugassistance.org/>

## ACCIÓN DIFERIDA PARA LOS LLEGADOS EN LA INFANCIA (DACA)

### ¿Qué es el programa DACA?

DACA es un programa que protege a los inmigrantes indocumentados que vinieron a los Estados Unidos siendo niños bajo circunstancias fuera de su control, para que no sean deportados. El 15 de junio de 2012 el Secretario de Seguridad de la Patria anunció que las personas que cumplieran tal condición y cumplieran otros requisitos podían pedir consideración bajo acción diferida por un período de dos años sujeto a renovación. Si fuera aprobado para DACA usted es elegible para un permiso de trabajo. Acción diferida no le otorga un estatus legal. **\*\*USCIS no está tomando aplicaciones nuevas.\*\***

### Opciones de seguro de salud bajo DACA

A pesar de que los residentes que están aprobados para DACA tienen el derecho a trabajar y no ser deportados, no indica que tengan una situación migratoria legal. Eso quiere decir que no son elegibles para la mayoría de los programas médicos. **Usted puede solicitar lo siguiente:**

- ✓ Apple Health for Kids (seguro para niños hasta la edad de los 19)
- ✓ Apple Health Pregnancy Medical (seguro de embarazo)
- ✓ Alien Emergency Medical (AEM) (seguro de emergencia médica)
- ✓ Prescription Assistance Program (descuento en medicinas)
- ✓ Family Planning Only (sólo planificación familiar)
- ✓ Hospital Charity Care (atención hospitalaria de caridad)
- ✓ Breast Cervical Colon Health Program (BCHP) (programa de salud de la mama y cervical)
- ✓ Cuidado dental en los centros de Salud Pública
- ✓ Cada programa está incluido en esta guía de recursos

### Becas para renovación de DACA

El Centro De La Raza ofrece becas a personas que necesitan ayuda para pagar las renovaciones para el programa DACA. Ellos enviarán un cheque dirigido a Department of Homeland Security por la cantidad total a pagar. Envía la solicitud aquí: [www.elcentrodelaraza.org/get-help/daca](http://www.elcentrodelaraza.org/get-help/daca).

## CENTROS DE SALUD PÚBLICA

Ayudando a los residentes encontrar una base médica y dental

Nuestra meta es asegurarnos que cada residente en el Condado de King tenga un proveedor médico y dental independiente de su situación de seguro médico, raza, código postal, condición migratoria e ingresos.

## CUIDADO PRIMARIO

Downtown Public Health Center (Centro)	Eastgate Public Health Center (Bellevue)	North Public Health Center (norte)	Navos
		(Servicios médicos provistos por NeighborCare Health)	
2121 4 <sup>th</sup> Ave Seattle, 98121 (206) 477-3977	14350 SE Eastgate Way Bellevue, 98007 (206) 296-477-8000	10521 Meridian Ave N 2 <sup>nd</sup> Floor Seattle, 98133 (206) 263-9440	1210 SW 136 <sup>th</sup> St Burien, 98166 (206) 257-6870

## CLINICAS DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR (CLINICAS DE ANTICONCEPTIVOS Y SALUD SEXUAL)

Auburn Public Health Center	Eastgate Public Health Center	Federal Way Public Health Center	Kent Public Health Center
901 Auburn Way N. #A Auburn, 98002 (206) 477-0600	14350 SE Eastgate Way Bellevue, 98007 (206) 296-477-8000	10521 Meridian Ave N 2 <sup>nd</sup> FL Seattle, 98133 (206) 263-9440	25742 104 <sup>th</sup> Ave SE Kent, 98030 (206) 477-6950

Para información adicional: [www.kingcounty.gov/clinics](http://www.kingcounty.gov/clinics) o (206) 296-4600.

## CENTROS DE SALUD COMUNITARIA (CHC)

Ayudando a los residentes encontrar una base médica y dental

### Centros de Salud Comunitaria

Además de los Centros de Salud Pública, nuestros socios Centros de Salud Comunitaria (CHC) están por todo el Condado de King y proveen servicios a los residentes sin importar la raza, situación migratoria, ingreso o código postal.

Muchos de nuestros socios tienen tarifas reducidas o ajustadas de acuerdo con el tamaño de la familia y los ingresos. Ellos proveen muchos o casi todos de los siguientes servicios:

- Cuidado médico completo para toda la familia;
- Servicios de salud mental;
- Planificación familiar y salud de la mujer incluyendo pruebas de embarazo;
- Tratamiento para enfermedades de transmisión sexual (ETS);
- Alimentos WIC y programas nutricionales;
- Intérpretes para aquellos que hablan inglés limitado;
- Clínicas dentales;
- Farmacias dentro de las clínicas.

Country Doctor (206) 299-1600	Healthpoint (866) 893-5717	Highline-CHI Franciscan 1-888-825-3227	International Community Health Services (206) 788-3700
Neighborcare Health (206) 548-5710	SeaMar Community Health Centers (206) 762-3263	Seattle Children's Odessa Brown Clinic (206) 987-7210	Seattle Indian Health Board (206) 324-9360

Por favor visite: [www.kingcounty.gov/chc](http://www.kingcounty.gov/chc) para ubicar las direcciones de las clínicas en el Condado de King o para llamar por teléfono a la clínica que aparece arriba.

## CLINICAS ADICIONALES EN EL CONDADO DE KING

Estas son clínicas privadas, sin fines de lucro de base comunitaria que proveen cuidado médico a un bajo costo o sin cargo a personas de bajos ingresos, sin seguro médico por medio de voluntarios profesionales de la salud. No están afiliados a Salud Pública de Seattle y el Condado de King.

Auburn	Bellevue	Fall City
<p>Christ Community Free Clinic 1 "A" St NW Auburn 98071 (253) 736-2634</p> <p><a href="http://www.christfreeclinic.org">www.christfreeclinic.org</a></p> <p>Servicios médicos y dentales limitados y gratis.</p>	<p>Hopelink Building 14812 Main St Bellevue 98007 (206) 414-6984</p> <p><a href="http://www.valleymed.org/our-services/outreach-programs/rotacare-clinic/">www.valleymed.org/our-services/outreach-programs/rotacare-clinic/</a></p> <p>Cuidado de salud gratis para adultos y niños sin seguro.</p>	<p>CarePoint 36017 SE Fish Hatchery Rd Fall City WA 98024 (425) 478-6627</p> <p><a href="http://www.carepointonline.wordpress.com/services">www.carepointonline.wordpress.com/services</a></p> <p>Cuidado de salud gratis para residentes de Snoqualmie Valley &amp; áreas cercanas.</p>
Federal Way	Renton	Tukwila
<p>Cornerstone Medical Services 1014 S. 320<sup>th</sup> Street Federal Way 98003 (253) 200-1988</p> <p>Familias sin seguro o de bajos ingresos pueden recibir cuidado de salud gratis o a descuento.</p>	<p>RotaCare Free Clinic Salvation Army Church 720 S Tobin Renton 98058 (425) 228-3450</p> <p><a href="http://www.valleymed.org/our-services/outreach-programs/rotacare-clinic">www.valleymed.org/our-services/outreach-programs/rotacare-clinic</a></p> <p>Cuidado gratis para adultos y niños sin seguro médico.</p>	<p>New Hope Health Center Redemption Fellowship 15880 Military Rd. S Tukwila 98188 (206) 453-1868</p> <p><a href="http://www.newhopehealth.org">www.newhopehealth.org</a></p> <p>Se ofrece cuidado para todos los adultos sin seguro. Se requiere prueba de ingresos.</p>
Seattle	Seattle	Seattle
<p>Lahai Health-Green Lake Aurora Commons 8914 Aurora Avenue N Seattle 98103 (206) 363-4105 ext. 230</p> <p><a href="http://www.lahai.org/medicalclinic">www.lahai.org/medicalclinic</a></p> <p>Pacientes sin seguro pueden ser atendidos gratis o por una donación de \$10.00.</p>	<p>Lahai Health-Haller Lake North Seattle Church 2152 N 122<sup>nd</sup> Street Seattle 98133 (206) 363-4105 ext. 230</p> <p><a href="http://www.lahai.org/medicalclinic">www.lahai.org/medicalclinic</a></p> <p>Pacientes sin seguro pueden ser atendidos gratis o por una donación de \$10.00.</p>	<p>RotaCare Free Clinic 12736 33<sup>rd</sup> Ave NE #200 Seattle 98125 (206) 414-6984</p> <p><a href="http://www.valleymed.org/our-services/outreach-programs/rotacare-clinic">www.valleymed.org/our-services/outreach-programs/rotacare-clinic</a></p> <p>Cuidado de salud para adultos y niños que no tengan seguro médico.</p>

## CUIDADO DENTAL

Salud Pública de Seattle y el Condado de King tiene clínicas dentales por todo el condado de King. Nuestros servicios de salud dental están disponibles para clientes de Apple Health (Medicaid) y para adultos no ciudadanos que no son elegibles para Apple Health.

## CENTROS DE SALUD PUBLICA

Downtown Public Health (centro)	North Seattle Dental Clinic (norte)	Columbia City Center for Health	Renton Public Health Center	Eastgate Public Health (Bellevue)
2124 4 <sup>th</sup> Ave Seattle 98121 (206) 477-8300	12359 Lake City Way NE Seattle 98125 (206) 205-8580	4400 37 <sup>th</sup> Ave S Seattle 98118 (206) 535-2497	3201 NE 7 <sup>th</sup> St Renton 98056 (206) 477-0100	14350 SE Eastgate Way Bellevue 98007 (206) 477-8000

## CLINICAS COMUNITARIAS

Además de las clínicas dentales de Salud Pública nuestros socios en los Centros de Salud Comunitaria (CHC) también proveen cuidado dental. [www.kingcounty.gov/chc](http://www.kingcounty.gov/chc)

HealthPoint	International Community Health Services (IChS)	NeighborCare Health	Sea Mar Community Health Centers	Seattle Indian Health Board (SIHB)
(1-866-893-5717)	(206) 788-3700	(206) 548-5710	(206) 762-3263	(206) 324-9360

Para más información, por favor llame: [Programa de Acceso a Salud Comunitaria \(CHAP\)](http://www.kingcounty.gov/chap), 1-(800) 756-5437. [Acceso a una lista de clínicas dentales con o sin seguro de salud](http://www.kingcounty.gov/dental) o visite [www.kingcounty.gov/abcd](http://www.kingcounty.gov/abcd).

## ACCESO A SERVICIOS DENTALES PROGRAMA DE ACCESO A ODONTOLOGÍA DE BEBES Y NIÑOS (ABCD)

El programa de Acceso a Odontología para Bebés y Niños (Access to Baby and Child Dentistry (ABCD) en inglés), es un sistema de cuidado en el Condado de King que conecta niños asegurados con Apple Health (Medicaid) desde el nacimiento hasta la edad de 5 años con dentistas especialmente entrenados en sus comunidades. Es importante que niños pequeños reciban atención dental temprana, puesto que un niño con enfermedad dental puede tener problemas de salud oral durante su vida. Las caries pueden ser muy dolorosas y pueden interferir con la capacidad del niño de enfocarse y aprender en la escuela, comer, hablar e incluso jugar. Sin embargo, las caries son casi totalmente prevenibles, y la prevención ahorra dinero a todos.

¿Por qué ABCD? Asegurarse que sus niños tengan dientes y bocas saludables siempre comienza temprano. Los dientes de los niños le ayudan a masticar y hablar con claridad. Estos ayudan a darle forma al rostro y guían a los dientes adultos venideros a su lugar. Las caries en dientes de bebé pueden causar dolor y afectar el sueño, aprendizaje y poner atención.

### *Elegibilidad:*

- Todo niño que es elegible para Apple Health (Medicaid), desde el nacimiento hasta la edad de 5 se inscriben automáticamente.
- Cualquier niño inscrito en los servicios de extensión basados en el hogar y la comunidad de la Administración de Discapacidades del Desarrollo (DDA) entre las edades de 6 a 12 años.

### Beneficios del programa:

- Acceso aumentado de cuidado dental en todo el Condado de King
- Mayor número de servicios dentales (ej. 3 aplicaciones de barniz de fluoruro por año, 2 consultas por año de instrucción Familiar de Higiene Oral, etc.)
- Ayuda en encontrar un dentista que satisfaga sus necesidades y hable su idioma
- Ayuda en coordinar transporte hacia y desde la oficina dental
- Ayuda en coordinar los servicios de intérprete para su visita dental

### Lista de recursos dentales para niños

Para preguntas adicionales, contacte el [Programa de Acceso a Salud Comunitaria \(CHAP\)](#) 1-(800) 756-5437 o [abcd@kingcounty.gov](mailto:abcd@kingcounty.gov) . [Acceso a lista de dentistas pediátricos en el Condado de King](#) o visite: [www.kingcounty.gov/abcd](http://www.kingcounty.gov/abcd)

## RECURSOS PARA LA VISION Y LENTES

### InfantSEE® [www.infantsee.org](http://www.infantsee.org)

Es un servicio público de salud que provee cuidado de ojos y vista para niños. Optómetras que participan proveen evaluaciones completas para niños entre los 6 a 12 meses de edad sin costo para las familias.

Para más información llame a 1-(888) 396-3937 o (314) 983-4160.

### LensCrafters – Programa OneSight

Este programa es para residentes del Condado de King que necesiten lentes. Los clientes deben cumplir los límites de ingresos y tener una prescripción válida en los últimos dos años.

Para más información llame al [Programa de Acceso a Salud Comunitaria](#) (CHAP) at 1-(800) 756-5437.

### New Eyes

El programa New Eyes provee un par de lentes regulares o bifocales. Un certificado de New Eyes es para personas que no tienen otros recursos para obtener unos lentes. Usted debe tener una prescripción vigente.

Para hacer una solicitud, por favor llame a al [Programa de Acceso a Salud Comunitaria](#) (CHAP) at 1-(800) 756-5437.

### Clínica de la vista de ICHS en el distrito internacional de Seattle

Nuestro personal atento y competente incluye un óptico certificado y un optometrista con licencia. ICHS se compromete a brindar atención oftalmológica asequible, independientemente de la capacidad de pago o del estado del seguro. ICHS ofrece exámenes de la vista y refracción a una tarifa fija para quienes no tienen seguro, empezando a \$40 y con un tope de \$120 (según los ingresos y el tamaño de la familia).

Para más información llame a ICHS Vision Clinic at (206) 788-3505

## COMPAÑÍAS DE SEGURO MÉDICO PRIVADO QUE NO REQUIEREN UN NÚMERO DE SEGURO SOCIAL

Usted es elegible para comprar un plan que venda fuera de la plataforma Wahealthplanfinder.org. Algunos planes no requieren número de seguro social para entrar.

### SEGURO MÉDICO

- *Kaiser Permanente Washington*
  - Web: [www.wa.kaiserpermanente.org/individual-family/](http://www.wa.kaiserpermanente.org/individual-family/)
  - Teléfono: 1-(800) 358-8815
- *Regence*
  - Web: [www.regence.com/member/shop-individual](http://www.regence.com/member/shop-individual)
  - Teléfono: 1-(888) 734-3623
- *HealthFirst Solutions*
  - Website: [www.hfsfamily.com](http://www.hfsfamily.com)
  - Phone: (800) 506-4751 (Español)

### SEGURO DENTAL

Usted puede comprar un plan dental que cubra limpieza, rayos X y otros servicios dentales. Cada plan tiene primas mensuales y copagos.

- *Delta Dental*
  - Web: [www.deltadentalwa.com](http://www.deltadentalwa.com)
  - 1-(844) 764-5301

Si usted tiene membresía de Costco y compra Delta Dental con ellos, su plan puede costar menos.

### SEGURO PARA LA VISIÓN

Usted puede comprar un plan de visión que cubra lentes regulares y marcos o lentes de contacto. Cada plan tiene primas y copagos.

- *Vision Service Providers (VSP)*
  - Web: [www.vsp.com/vision-insurance-plans](http://www.vsp.com/vision-insurance-plans)
  - 1-(855) 782-9877

## RECURSOS DE ALIMENTOS

### PROGRAMA DE ALIMENTOS BÁSICOS (BASIC FOOD/EBT/SNAP/ESTAMPILLAS)

El programa de Alimentos Básicos (Basic Food, SNAP, EBT, o Estampillas de Comida) ayuda a las familias a comprar más alimentos. Una vez aprobados usted recibirá una tarjeta de transferencia de beneficio electrónica (EBT) que le permitirá comprar fruta fresca, vegetales, carne y mucho más en las tiendas participantes.

La elegibilidad está basada en los ingresos mensuales y tamaño de la familia. Los residentes indocumentados no son elegibles para el programa de Alimentos Básicos, pero las familias con niños que sean **ciudadanos de los Estados Unidos pueden ser elegibles.**

Programa	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
Alimentos Básicos	\$2.147 Mensual	\$2.903 Mensual	\$3.660 Mensual	\$4.417 Mensual	\$5.173 Mensual	\$5.930 Mensual	\$6.687 Mensual

Alimentos Básicos	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
Beneficio Máximo	\$234 Mensual	\$430 Mensual	\$616 Mensual	\$782 Mensual	\$929 Mensual	\$1.114 Mensual	\$1.232 Mensual

Una vez que usted haya sido aprobado para Alimentos Básicos, la mayoría de los hogares son elegibles para los siguientes programas: WIC (vea la página siguiente), servicio de internet, teléfono celular (vea la página 31), y almuerzos escolares gratis o a bajo costo.

¿Cómo aplicar? Contacte al [Programa de Acceso a Salud Comunitaria \(CHAP\)](#) 1-(800) 756-5437 para ayuda o aplique en línea en: [www.washingtonconnection.org](http://www.washingtonconnection.org).

## PROGRAMA DE NUTRICION SUPLEMENTARIO MUJERES, BEBES Y NIÑOS (WIC)

WIC es un programa de alimentos suplementarios para mujeres que están embarazadas o amamantando, para bebés y niños. Las mujeres embarazadas, madres recientes y niños menores de 5 años pueden obtener alimentos saludables y mucho más con este programa.

### *Elegibilidad:*

- Vivir en el estado de Washington y tener una necesidad médica o nutricional.
- El papa, los abuelos y otros cuidadores de niños menores de 5 años pueden también registrarlos para WIC. Niños en hogares de transición (Foster) menores de 5 y adolescentes en hogares de transición (Foster) embarazadas también califican para WIC.
- Si usted o un miembro de su familia recibe Apple Health (Medicaid), Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF), o alimentos básicos (Basic Food) usted también podría calificar para WIC.
- Muchas familias que trabajan y familias de militares también califican para WIC.

Para hacer una clínica WIC o para más información: Llame al (206) 263-9300 o visite [www.kingcounty.gov/wic](http://www.kingcounty.gov/wic).

## FRESH BUCKS

Fresh Bucks es un programa de cupones de alimentos saludables que ayuda a los residentes de la ciudad de Seattle a comprar frutas y verduras. Está definido por los límites geográficos de la ciudad de Seattle. La inscripción basada en la comunidad se abre el 26 de julio de 2021 al 10 de octubre de 2021. La solicitud de lotería pública Fresh Bucks abre el 11 de octubre de 2021 y finaliza el 29 de octubre de 2021.

26 DE JUL 9AM-10 DE OCT MEDIANOCH

11 DE OCT 9 AM-29 DE OCT MEDIANOCH

15 DE DICIEMBRE 2021

**Inscripción basada en la  
comunidad**

**Abre la Lotería  
Pública**

**Solicitantes  
notificados  
de su  
estatus**

80% AMI	1-Person Household	2-Person Household	3-Person Household	4-Person Household	5-Person Household	6-Person Household	7-Person Household
Fresh Bucks	\$63,350 Yearly	\$72,400 Yearly	\$81,450 Yearly	\$90,500 Yearly	\$97,750 Yearly	\$105,000 Yearly	\$112,250 Yearly

Para más información contacte al Programa de Acceso a Salud Comunitaria (CHAP) 1-(800) 756-5437 o aplique en línea en [freshbuckseattle.org](http://freshbuckseattle.org).

## MERCADO COMUNITARIO NORTHWEST HARVEST SODO

Ofrecen vegetales y frutas empacadas, alimentos preparados, alimentos para la alacena puestos directamente en su puerta. Abierto para cualquiera sin importar la EDAD. No necesita identificación. Está ubicado en el vecindario de SODO en Seattle: 1915 4<sup>th</sup> Avenue South, cerca de la esquina de 4<sup>a</sup> Avenida Sur y Calle Sur Holgate.

Para más información: [www.northwestharvest.org/sodo-community-market](http://www.northwestharvest.org/sodo-community-market) o (206) 380-0277.

## FEEST (ALIMENTOS GRATIS)

FEEST es una organización dirigida por estudiantes de Chief Sealth, Evergreen, Rainier Beach y Tyee High. Ellos organizan un proyecto de entrega de alimentos a familias que asisten a las escuelas mencionadas. Las familias completan una forma por internet indicando sus preferencias. Para más información: [www.feestseattle.org](http://www.feestseattle.org) o (206) 348-3675.

## BANCOS DE ALIMENTOS EN EL CONDADO DE KING

Esta es solamente una lista parcial de Bancos de alimentos en el Condado de King. Por favor contacte cada sitio directamente para saber los días y horas de cuando están abiertos.

Auburn	Auburn	Bellevue	Burien	Covington
--------	--------	----------	--------	-----------

St. Vincent de Paul 717 Auburn Way N Auburn 98002 (253) 833-2546	Auburn Food Bank 930 18th Pl NE Auburn 98002 (253) 833-8925	Hopelink Bellevue 14812 Main St Bellevue 98007 (425) 943-7555	Highline Area Food Bank 18300 4 <sup>th</sup> Ave S Burien 98148 (206) 433-9900	Storehouse 26201 180 <sup>th</sup> Ave SE Covington 98042 (253) 631-3038
<b>Des Moines</b>	<b>Enumclaw</b>	<b>Enumclaw</b>	<b>Fall City</b>	<b>Federal Way</b>
Des Moines Area Food Bank 22225 9 <sup>th</sup> Ave S Des Moines 98198 (206) 878-2660	Enumclaw Food Bank 1350 Cole St Enumclaw 98022 (360) 825-6188	Plateau Outreach Ministries 1806 Cole St Enumclaw 98022 (360) 825-8961	Fall City Community Food Pantry 4326 337 <sup>th</sup> Pl SE Fall City 98024 (425) 269-8098	Multi-Service Center 1200 S 336 <sup>th</sup> Federal Way 98003 (253) 838-6810
<b>Issaquah</b>	<b>Kent</b>	<b>Kent</b>	<b>Maple Valley</b>	<b>North Bend</b>
Issaquah Food & Clothing Bank 179 1 <sup>st</sup> Ave SE Issaquah 98027 (425) 392-4123	Kent Food Bank & Emergency 515 W Harrison St Suite #107 Kent 98032 (253) 520-3550	Kent Food Bank 24360 129 <sup>th</sup> Pl SE Kent 98030 (253) 981-3145	Maple Valley Food Bank 21415 Renton-Maple Valley Road SE Maple Valley 98038 (425) 432-8139	Snoqualmie Valley Food Bank 122 E 3 <sup>rd</sup> St North Bend 98045 (425) 888-7832
<b>Pacific</b>	<b>Renton</b>	<b>Seattle</b>	<b>Seattle</b>	<b>Seattle</b>
Algonia/Pacific Food Pantry 603 3 <sup>rd</sup> Ave SE Pacific 98047 (253) 351-0450	Salvation Army- Renton 206 S Tobin Renton 98057 (425) 255-5969	West Seattle Food Bank 3419 SW Morgan Seattle 98126 (206) 932-9023	Rainier Valley Food Bank 4205 Rainier Ave S Seattle 98118 (206) 723-4105	North Helpline Food Bank 12736 33 <sup>rd</sup> Ave NE Seattle 98125 (206) 367-3477

### Bancos de alimentos en el Condado de King

Seattle	Seattle	Seattle	Seattle	Seattle
---------	---------	---------	---------	---------

The Food Bank at St. Mary's 611 20 <sup>th</sup> Ave S Seattle, 98144 (206) 324-7100	Seattle Indian Center Food Bank 1265 S Main St #105 Seattle 98144 (206) 329-8700	El Centro De La Raza 2524 16 <sup>th</sup> Ave S Seattle 98144 (206) 973-4401	Byrd Barr Place 722 18 <sup>th</sup> Ave Seattle 98122 (206) 812-4940	Ballard Food Bank 5130 Leary Ave NW Seattle 98107 (206) 789-7800
<b>Seattle</b>	<b>Seattle</b>	<b>Seattle</b>	<b>Skykomish</b>	<b>Shoreline</b>
Queen Anne Food Bank of Sacred Heart 232 Warren Ave N Seattle 98109 (206) 216-4102	White Center Food Bank 10829 8 <sup>th</sup> Ave SW Seattle 98146 (206) 762-2848	St. Vincent de Paul – Georgetown 5972 4 <sup>th</sup> Ave Seattle 98108 (206) 767-9975	Skykomish Harvest Food Bank 108 Old Cascade Hwy NE Skykomish 98288 (425) 908-0429	Hopelink Shoreline 17837 Aurora Ave N Shoreline 98133 (206) 440-7300
<b>Tukwila</b>	<b>Vashon</b>	<p style="text-align: center;"><b>Usted también puede visitar:</b></p> <p style="text-align: center;"><a href="http://www.northwestharvest.org/statewide-network">www.northwestharvest.org/statewide-network</a></p> <p style="text-align: center;">y buscar por código postal o ciudad.</p>		
Tukwila Pantry 3118 S 140 <sup>th</sup> Tukwila 98168 (206) 431-8293	Vashon- Maury Food Bank 10030 SW 210th Bldg. 4 Vashon 98070 (206) 463-6332			

## TRANSPORTE

### TARJETA ORCA LIFT

#### Pagando una tarifa reducida de \$1.50 (la mayoría de las veces)

ORCA LIFT es una tarjeta de tránsito de tarifa reducida que puede ayudarlo a sacar más provecho de su sistema de transporte público. Su tarjeta de ORCA LIFT le provee una tarifa reducida en sistemas específicos en el área de Puget Sound. Las tarjetas de ORCA LIFT también se aceptan en otros sistemas que no ofrecen descuento y pueden usarse como pago parcial de una tarifa completa.

Community Transit (local): \$1.25	Community Transit (commuter): \$2.00
Everett Transit: \$1.50	Buses de King County Metro: \$1.50
King County Water Taxi (bote rápido)	West Seattle Taxi: \$3.75
Vashon Island: \$4.50	Buses Kitsap Transit y Foot Ferries: \$1.00
Ferris Kitsap Transit:	Trenes de Sounder: \$1.50
East-bound: (van al oriente) \$1.00	Buses de Sound Transit: \$1.50
West-Bound: (van al occidente) \$5.00	Pierce Transit & Washington State Ferries: tarifa completa
Seattle Streetcar: (tranvía) \$1.50	
Sound Transit Link light rail (tren ligero)\$1.50	

#### *Elegibilidad:*

Usted debe cumplir los límites de ingresos. (Vea abajo)

Si su familia recibe el beneficio de *Alimentos Básicos (Basic Food)* o seguro de salud *Apple Health*, o si tiene seguro médico de embarazo del estado ¡usted ya es elegible!

La condición migratoria no es un factor.

Tamaño familiar	Hogar de 1 persona	Hogar de 2 personas	Hogar de 3 personas	Hogar de 4 personas	Hogar de 5 personas	Hogar de 6 personas	Hogar de 7 personas
Ingreso bruto	\$2.147 Mensual	\$2.903 Mensual	\$3.660 Mensual	\$4.417 Mensual	\$5.173 Mensual	\$5.930 Mensual	\$6.687 Mensual

Cómo hacer la solicitud: Usted puede hacerlo en internet: [www.kingcounty.gov/collegelift](http://www.kingcounty.gov/collegelift) o llamar al Programa de Acceso a Salud Comunitaria: 1-(800) 756-5437.

## PASE ANNUAL DE TRANSPORTE

### Pasajeros viajar sin cargo en los servicios de King County Metro y Sound Transit

King County Metro y Sound Transit se han asociado para crear un nuevo programa: un pase anual de transporte, que permite que las tarifas sean gratis para pasajeros que sean elegibles en los medios de transporte regionales seleccionados. El pase anual de transporte tiene una validez de hasta 12 meses de un año calendario y puede renovarse cada año, siempre que el cliente reúna los requisitos de elegibilidad.

#### *Elegibilidad:*

Los clientes que se inscribieron en uno de los seis programas de beneficios estatales pueden solicitar un pase anual de transporte.

- Deben vivir en el condado de King, Pierce, o Snohomish.
- Inscripción actual en uno de los siguientes programas de beneficios estatales:
  1. Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF)/Asistencia para Familias del Estado (SFA)
  2. Asistencia para Mujeres Embarazadas (PWA) (no es un programa de WIC o seguro médico de embarazo)
  3. Asistencia en Efectivo para Refugiados (RCA)
  4. Ingreso Complementario de Seguridad (SSI)
  5. Ancianos, Ciegos, o Discapacitados (ABD)
  6. Vivienda y Necesidades Esenciales (HEN) (*No es Housing and Urban Development (HUD)*)

#### Inscripción por teléfono:

Public Health – Seattle & King County Community Health Access Program (CHAP)	Department of Social and Health Services (DSHS)	Catholic Community Services
800-756-5437	877-501-2233	206-960-1582

#### Inscripción en persona:

ORCA LIFT/Public Health Office	Federal Way Public Health Storefront	Catholic Community Services Randolph Carter Center
201 S Jackson St, Seattle, WA 98104	1640 S 318th Pl, Ste B, Federal Way, WA 98003	100 23rd Ave S, Seattle, WA 98144

Para más información [kingcounty.gov/paseanualdetransporte](http://kingcounty.gov/paseanualdetransporte)

Para tarjetas extraviadas o robadas, envíe un correo electrónico a [reducedfares@kingcounty.gov](mailto:reducedfares@kingcounty.gov) o llame al (206) 477-4200

## OTROS PROGRAMAS O INFORMACIÓN

### SEGURIDAD EN EL MANEJO DE ARMAS

El programa en el Condado de King *Lock It Up* tiene la misión de promover mayor seguridad entre nuestras comunidades promoviendo que las armas de fuego sean guardadas adecuadamente.

*Encuentre información sobre:*

- Por qué es importante guardar las armas con seguridad
- Opciones de guardado seguro
- Cómo practicar guardado seguro en el hogar
- Cómo animar a otros a guardar las armas con seguridad

Para más información, visite nuestro sitio con datos en [www.kingcounty.gov/firearms](http://www.kingcounty.gov/firearms)

### PREVENCIÓN DE TABACO Y VAPOR

La misión del programa es reducir las disparidades de salud a través de alianzas, pólizas y cambios de sistema para promover los esfuerzos para dejar de fumar y prevenir el uso de tabaco, adicción a nicotina y exposición de humo de segunda mano.

*Para más información contacte:*

- Programa de Prevención del Tabaco  
401 5th Avenue, Suite 1110  
Seattle 98104
- Teléfono: (206) 263-8271
- Email: [tobacco.prevention@kingcounty.gov](mailto:tobacco.prevention@kingcounty.gov)

## INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA

### SISTEMA DE BIBLIOTECAS DEL CONDADO DE KING

Aprenda gramática inglesa, lectura, escritura y habilidades de conversación con un instructor experimentado. Las clases son gratis.

Para más información, por favor visite

[www.kcls.bibliocommons.com/events/search/fq=types:\(5672ea0bddaae0b810019c3d\)](http://www.kcls.bibliocommons.com/events/search/fq=types:(5672ea0bddaae0b810019c3d))

### GOODWILL

Clases de inglés para personas que hablan otros idiomas (ESOL)

Todas las clases son gratuitas. Las clases se dan de 2 a 4 días por semana y duran de 90 minutos a 2 horas. Se dan laboratorios en computadora para estudiantes que quieran usar el Sistema *Rosetta Stone* para mejorar sus habilidades en inglés a su propio ritmo.

- Programa ESOL para cajeros y servicio al cliente
  - Este programa es para estudiantes de Nivel 2 de inglés que quieran trabajar como cajeros o en servicio al cliente.
  - *Las clases incluyen:* Ser cajero, servicio al cliente, sitio de trabajo en EU, habilidades en la computadora, y búsqueda de trabajo. Habilidades de cajero para estudiantes de ESOL y servicio al cliente se ofrece en *King County Job Training and Education Center*.

Para más información o para saber cómo registrarse, por favor contacte a Joseph Ntumba, [joseph.ntumba@seattlegoodwill.org](mailto:joseph.ntumba@seattlegoodwill.org) o (206) 860-5786.

### CENTRO RENDU

Clases de educación básica para adultos gratis en español, clases de inglés, programas para completar la escuela secundaria (GED & mayores de 21), clases de computación y habilidades básicas sobre finanzas.

Para más información contacte (253) 499-4235 o [centrorendu@svdpseattle.org](mailto:centrorendu@svdpseattle.org)

## HOPELINK

### Acerca de English for Work

El programa *English for Work* es gratuito y ayuda a las personas a mejorar las habilidades del inglés para prepararse a tener un empleo en Estados Unidos. Los estudiantes aprenden sobre temas tales como habilidades y fortalezas, búsqueda de trabajo, currículum, y entrevistas mientras practican para hablar, escuchar, leer y escribir.

Las clases son más recomendables para estudiantes de nivel intermedio o avanzado.

Para inscribirse en *English for Work* online, los estudiantes deben:

- Tener planes de trabajar en los E.U. o inscribirse en un programa de entrenamiento para el empleo o para ingresar en la Universidad para entrar a trabajar (dentro de los próximos 6 meses)
- Poder tomar clases por internet
- Completar la introducción
- Tener 18 años o más
- No tener una visa B, F, J, o M

Vivir cerca de un centro Hopelink (por ejemplo, en Shoreline, Bothell, Kenmore, Kirkland, Bellevue, Redmond, o ciudades cercanas)

Importante: Si usted no quiere tener un trabajo, otras clases pueden ser mejores para usted. ¡Por favor pregunte por recomendaciones!

Para más información contacte (425) 250-3007 o [englishforwork@hopelink.org](mailto:englishforwork@hopelink.org)

## REWA

ReWA ofrece seis niveles de clases de ESL, que van de lo básico a intermedio. Nuestro programa provee a los recién llegados en un ambiente positivo para ayudarles con sus habilidades del inglés y a romper las barreras para encontrar empleo.

Para más información, contacte Yuliya Matyushkina al (206) 957-2029 o [yuliya@rewa.org](mailto:yuliya@rewa.org)

## PROGRAMA LITERACY SOURCE

El programa *Literacy Source* se ha aliado con las ciudades de SeaTac y Tukwila por cerca de una década para dar clases de inglés gratis en la comunidad. Actualmente tenemos alianza con *Lutheran Community Services* para dar clases ESOL en Angle Lake Family Center en SeaTac. Las clases se dan tres veces por semana y se provee cuidado de niños que no estén en edad escolar.

Dirección:  
Angle Lake Family Center  
4040 South 188th Street,  
SeaTac, WA 98188

Contacte a Lisa Greenfield para más información. Las clases son de registro abierto – por favor llegue antes de la clase para que hable con el instructor.

## DIRECTORIO ESL

Para encontrar más clases en su área visite: [www.esldirectory.com/esl-program-search/usa/washington](http://www.esldirectory.com/esl-program-search/usa/washington)

## VOLVER A LA CARRETERA

El Departamento de Licencias (DOL) ya no puede suspender las licencias de conducir porque un conductor no pagó multas de tránsito no criminales y/o no se presentó a una audiencia/corte relacionada.

Las licencias suspendidas se restablecerán, lo que significa que las licencias ya no se suspenderán. El DOL no puede suspender automáticamente una licencia de conducir por multas de tráfico no pagadas hasta enero de 2023. Si su licencia está vencida, debe renovarla. Esto puede incluir tomar el examen escrito y de manejo.

Su licencia no será suspendida por infracciones de tránsito no criminales no pagadas, como multas por exceso de velocidad. El DOL aún puede suspender su licencia por infracciones de tránsito penales como conducir bajo la influencia (DUI) o conducción imprudente.

Para obtener más información visite <https://www.dol.wa.gov/driverslicense/>

## PROJECT HELP

Project Help ayuda a personas en todo el estado de Washington a brindarles ayuda en cualquier fase del proceso de reclamo de compensación para trabajadores. Esto incluye reclamaciones de fondos estatales y autoaseguradas; Se ofrece ayuda y está abierta a todos. Se brinda asistencia desde la presentación inicial de una reclamación hasta el cierre de esta.

Para más información visite [www.projecthelpwa.com](http://www.projecthelpwa.com) o llame al (800) 255-9752.

## VILLA COMUNITARIA

Los programas de Villa Comunitaria son clave para ayudar a los inmigrantes latinos a navegar por las complejidades del sistema de inmigración, vivienda, salud, educación y sistema legal de los Estados Unidos para que puedan prosperar.

Para más información visite [www.villacomunitaria.org](http://www.villacomunitaria.org), llame al (206) 767-7445, o envíe un correo electrónico a [Info@villacomunitaria.org](mailto:Info@villacomunitaria.org).

## RECURSOS LEGALES

### Asian Counseling and Referral Service (ACRS)

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, procesamiento consular, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía
Tipos de asistencia:	Ayuda llenando formularios, hacienda peticiones con USCIS
Ubicación:	3639 Martin Luther King Jr. Way South, Seattle 98144
Contacte:	(206) 695-7566, <a href="http://www.acrs.org">www.acrs.org</a>

### Servicios de Catholic Community Services de Washington Occidental– Servicios legales de Catholic Immigration (Oficina de Seattle)

Áreas de asistencia legal:	Permiso de trabajo
Tipos de asistencia legal:	Representación ante la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA)
Ubicación:	100 23rd Avenue South, Seattle 98144
Contacte:	(206) 328-6314, <a href="http://www.ccsww.org">www.ccsww.org</a> , <a href="mailto:AbdiJ@ccsww.org">AbdiJ@ccsww.org</a>

### Colectiva Legal del Pueblo

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, peticiones de asilo, procesamiento consular, Acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, peticiones basadas en la familia, Habeas Corpus, NACARA, naturalización/ciudadanía, audiencias de expulsión, visas T, Estatus de protección temporal (TPS), visas U, peticiones bajo el Acta de violencia contra las mujeres (VAWA).
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS, representación en entrevistas de asilo, (entrevistas de temor creíble, entrevistas de temor razonable), representación ante la corte de inmigración, representación ante la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA), Corte federal de apelaciones.
Ubicación:	201 SW 153rd Street, Burien 98166
Contacte:	(206) 931-1514, <a href="http://www.colectivalegal.org">www.colectivalegal.org</a> , <a href="mailto:info@colectivalegal.org">info@colectivalegal.org</a>

### Entre Hermanos

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, solicitudes de asilo, procesamiento consular, Acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permisos de trabajo, peticiones basadas en la familia, Habeas Corpus, NACARA, naturalización/ciudadanía, audiencias de expulsión, estatus especial de inmigrante juvenil, visas T, estatus de protección temporal (TPS), visas U, peticiones bajo el Acta de violencia contra las mujeres (VAWA).
Tipos of asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS, representación en entrevistas de asilo (Entrevistas de temor creíble, entrevistas de temor razonable), representación ante la corte de inmigración, representación ante la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA), Corte Federal de Apelaciones.
Ubicación:	1621 S Jackson Street, Suite #202, Seattle 98144

Contacte:	(206) 538-0329, <a href="http://www.entrehermanos.org">www.entrehermanos.org</a> , <a href="mailto:mayra@entrehermanos.org">mayra@entrehermanos.org</a>
-----------	---

### Ministerios Interchurch Refugee – Oficina de reubicación de refugiados

Áreas de asistencia legal	Ajuste de estatus, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía
Tipos de asistencia legal	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
Ubicación:	1610 South King Street, Seattle 98144
Contacte:	(206) 323-3152, <a href="http://www.dioceseroseattle.org">www.dioceseroseattle.org</a> , <a href="mailto:info@rroseattle.org">info@rroseattle.org</a>

### Comité International Rescue (Oficina de SeaTac)

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, procesamiento consular, acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
Ubicación:	1200 Military Road South, Suite #101, SeaTac 98148
Contacte:	(206) 623-2105, <a href="http://www.rescue.org">www.rescue.org</a> , <a href="mailto:seattle@rescue.org">seattle@rescue.org</a>

### Comité International Rescue (Oficina de Seattle)

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, procesamiento consular, acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía, estatus de protección temporal (TPS)
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
Ubicación:	1200 South 192nd Street, Suite #101, Seattle 98148
Contacte:	(206) 623-2105, <a href="http://www.rescue.org/seattle">www.rescue.org/seattle</a> , <a href="mailto:seattle@rescue.org">seattle@rescue.org</a>

### Lutheran Community Services Northwest-Programa de Refugio(Oficina Seattle)

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, procesamiento consular, acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
Ubicación:	911 Stewart Street, Seattle 98101
Contacte:	(206) 694-5742, <a href="http://www.lcsnw.org/services">www.lcsnw.org/services</a> , <a href="mailto:nrao@lcsnw.org">nrao@lcsnw.org</a>

### Neighborhood House

Áreas de asistencia legal:	Naturalización/ciudadanía
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS, representación ante la corte de inmigración, representación ante la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA)
Ubicación:	1225 South Weller Street, Suite #510, Seattle 98144

Contacte:	(206) 461-8430, <a href="http://www.nhwa.org">www.nhwa.org</a>
-----------	--

### Northwest Immigrant Rights Project (Oficina de Seattle)

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, solicitudes de asilo, procesamiento consular, acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, peticiones basadas en la familia-, Habeas Corpus, NACARA, naturalización/ciudadanía, audiencias de expulsión, estatus especial de inmigrante juvenil, visas T, estatus de protección temporal (TPS), visas U, peticiones bajo el Acta de violencia contra las mujeres (VAWA).
----------------------------	---

Tipos de asistencia legal	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS, representación en entrevistas de asilo (entrevistas de temor creíble, entrevistas de temor razonable), ante la corte de Inmigración, representación ante la junta de apelaciones de inmigración (BIA), corte federal de apelaciones.
---------------------------	--

Ubicación:	615 2nd Avenue, Suite #400, Seattle 98104
------------	---

Contacte:	(206) 587-4009, <a href="http://www.nwirp.org">www.nwirp.org</a>
-----------	--

### Refugee Women's Alliance

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, procesamiento consular, acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía, estatus de protección temporal (TPS), visas U, peticiones bajo el Acta de violencia contra las mujeres (VAWA).
----------------------------	---

Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
----------------------------	--

Ubicación:	4008 Martin Luther King Jr. Way, Seattle 98108
------------	--

Contacte:	(206) 721-0243, <a href="http://www.rewa.org">www.rewa.org</a>
-----------	--

### Asistencia al inmigrante St. James

Áreas de asistencia legal:	Naturalización/ciudadanía
----------------------------	---------------------------

Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
----------------------------	--

Ubicación:	804 Ninth Avenue, Seattle 98104
------------	---------------------------------

Contacte:	(206) 382-4511, <a href="http://www.stjames-cathedral.org/immigrant">www.stjames-cathedral.org/immigrant</a> , <a href="mailto:ckoehler@stjames-cathedral.org">ckoehler@stjames-cathedral.org</a>
-----------	---

### Tacoma Community House

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, procesamiento consular, acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía, estatus de protección temporal (TPS), visas U, peticiones bajo el Acta de violencia contra las mujeres (VAWA).
----------------------------	---

Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
----------------------------	--

Ubicación:	1314 South L Street, Tacoma 98405
------------	-----------------------------------

Contacte:	(253) 383-3951, <a href="http://www.acomacommunityhouse.org">www.acomacommunityhouse.org</a> , <a href="mailto:ycosme@tacomacommunityhouse.org">ycosme@tacomacommunityhouse.org</a>
-----------	---

### Programa The Washington New Americans en OneAmerica

Áreas de asistencia legal:	Naturalización/ciudadanía
----------------------------	---------------------------

Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
----------------------------	--

Ubicación:	1225 South Weller Street, Suite #430, Seattle 98144
Contacte:	(206) 926-3924, <a href="http://www.wanewamericans.org">www.wanewamericans.org</a> , <a href="mailto:wna@weareoneamerica.org">wna@weareoneamerica.org</a>

### El Concilio Comunitario West African

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, solicitudes de asilo, procesamiento consular, acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), permiso de trabajo, solicitudes de inmigrante basado en el empleo y solicitudes de no-inmigrante, peticiones basadas en la familia, naturalización/ciudadanía, visas T, estatus de protección temporal (TPS), visas U, peticiones bajo el Acta de violencia contra las mujeres (VAWA).
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS, Representación en entrevistas de asilo (entrevistas de temor creíble, entrevistas de temor razonable)
Ubicación:	6322 44th Avenue South, Seattle 98118
Contacte:	(206) 349-0892, <a href="http://www.waccofseattle.com">www.waccofseattle.com</a> , <a href="mailto:issan@waccofseattle.com">issan@waccofseattle.com</a>

### Centro Comunitario Ucraniano de Washington (Oficina de Seattle)

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, procesamiento consular, permiso de trabajo, inmigrante basado en el empleo peticiones de no-inmigrante, peticiones basadas en la familia, naturalización / ciudadanía, visas U.
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
Ubicación:	13470 Martin Luther King Jr. Way South, Seattle 98178
Contacte:	(425) 430-8229, <a href="http://www.uccwa.org">www.uccwa.org</a>

### World Relief (Oficina de Seattle)

Áreas de asistencia legal:	Ajuste de estatus, permiso de trabajo, naturalización/ciudadanía
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, peticiones con USCIS
Ubicación:	841 Central Avenue North, Suite C-106, Kent 98032
Contacte:	(253) 277-1121, <a href="http://www.worldreliefseattle.org">www.worldreliefseattle.org</a> , <a href="mailto:infoseattle@wr.org">infoseattle@wr.org</a>

### Eastside Legal Assistance Program (ELAP)

Áreas de asistencia legal:	Deuda y quiebra, Derecho Familiar y Custodia, Discriminación, Atención Médica, Violencia Doméstica, Vivienda y Desalojo, Empleo y Lugar de Trabajo, Inmigración, Beneficios Públicos y para Veteranos, Testamentos y Planificación Patrimonial, Otros
Tipos de asistencia legal:	Ayuda llenando formularios, Consultas
Ubicación:	1239 120 <sup>th</sup> Ave NE, Ste J, Bellevue, WA 98005
Contacte:	(425) 747-7274 (inglés), (425) 620-2778 (español), <a href="http://www.elap.org">www.elap.org</a> , <a href="mailto:info@elap.org">info@elap.org</a>

Si tiene preguntas adicionales sobre esta guía, por favor contacte:

<p>CARMEN OLVERA <i>Program Manager II</i> Salud Pública Seattle &amp; Condado de King <a href="mailto:Carmen.Olvera@Kingcounty.gov">Carmen.Olvera@Kingcounty.gov</a> (206) 550-6119</p>	<p>LETICIA VARGAS <i>Healthcare Navigator II</i> Salud Pública Seattle &amp; Condado de King <a href="mailto:Leticia.Vargas@Kingcounty.gov">Leticia.Vargas@Kingcounty.gov</a> (206) 263-1365</p>
<p>CRISTEL SOLIS BARRIENTOS <i>Education Specialist</i> Salud Pública Seattle &amp; Condado de King <a href="mailto:Cristel.Solis-Barrientos@kingcounty.gov">Cristel.Solis-Barrientos@kingcounty.gov</a> (425) 757-9402</p>	

Traducido del inglés al español por Javier Amaya, MPH – Consultor de Educación II

[javier.amaya@kingcounty.gov](mailto:javier.amaya@kingcounty.gov)

El [Programa de Acceso a Salud Comunitaria](#) se puede contactar en:

1-(800) 756-5437

[www.kingcounty.gov/outreach](http://www.kingcounty.gov/outreach)

[www.kingcounty.gov/coverage](http://www.kingcounty.gov/coverage)

Email: [Chap@kingcounty.gov](mailto:Chap@kingcounty.gov)

